

## L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

---

### François De Bortoli

Débute dans le cinéma chez Elison (Jean-Pierre Ruh) puis aux auditoriums de Joinville.

En 1992, création de l'univers sonore du pavillon du Luxembourg pour l'expo universelle de Séville.

Rencontre le théâtre avec José Renault, metteur en scène à l'Alliage Théâtre, puis intègre la troupe de Christian Schiaretti à la Comédie de Reims. Création de la bande sonore et suivie des tournées. Rejoint l'équipe de Eric Lacascade.

Participe aux créations sonores d'une vingtaine de pièces de théâtre avec José Renault et Christian Schiaretti, ainsi qu'avec Pascale Cousteix, André Parisot et Françoise Roche.

Formation de Direction Technique à Strasbourg.

Directeur technique en binôme du Festival mondial de marionnettes de Charleville-Mézières depuis 2003.

Dernières créations : *La Conquête du Pôle Sud* (J.L. Haeckel/TIM - Charleville 2006) ; *Arlequin* (J.Renault/Goldoni - Vitry 2006) ; *Le Triomphe de l'amour* (C.Chassanne/Marivaux – Clamart 2007) ; *L'Histoire du communisme raconté aux malades mentaux* (C.Chassanne /M.Visniec - Clamart 2008), *Le Bouc* et *Preparadise sorry now* (Guillaume Vincent /Rainer Werner Fassbinder - production CDN de Reims. 2010)

Il travaille régulièrement comme technicien son au théâtre d'Arles.

Il rejoint le collectif L'Isba en 2009 et participe à toutes les créations du collectif.

### Catherine Krajewski

Formée dans le cadre du Théâtre Universitaire de Reims, elle suit, à partir de 1979, des stages du Théâtre de la Jacquerie et du Roy Art Théâtre et participe aux formations d'Adel Akim, E. Chailloux, J.P. Romond, C. Schiaretti, L. Lagarde et C. Lasne. Elle mène conjointement des études de théâtre et de droit public (DESS Administration territoriale décentralisée, 1985) à l'université Paris VIII de Saint Denis.

En 2006, elle obtient son diplôme d'État d'enseignement du théâtre.

Associée depuis 1986 à la compagnie Alliage Théâtre, elle poursuit avec les autres comédiens et les techniciens, un travail nourri par l'amour des textes et singulièrement enrichi par la collaboration avec des artistes d'autres latitudes, en particulier africains et kanaks.

Sous la direction de José Renault, elle alterne les auteurs classiques (Feydeau, Gozzi, Marivaux, Molière, Musset, Racine, Shakespeare, Tchekhov) et les auteurs contemporains (Brecht, Camus, Coua-Zoti, Cormann, Gope, Horovitz, Koltès, Liscano, Muller, Prévert, Romain, Sartre, Vian, Weber).

Elle joue en janvier 2013 dans la nouvelle création de José Renault *L'Amour Médecin* de Molière.

Désireuse de prolonger et partager ces acquis, Catherine Krajewski crée en 2009 avec François de Bortoli et

Jean-François Veran, en Arles, le collectif L'Isba, et joue dans *Fragments de vie et d'acier*, *De bruit et de labeur* de Guillaume Le Touze, *Les Patoupareil* (Spectacle musical jeune public, écriture collective), *Les Visiteurs d'espoir* d'après Jacques Prévert.

## **Henri Payet**

Formé à l'école Charles Dullin, il étudie sous la direction de Monique Hermant, Yves Kerboul, Robin Renucci, Charles Charras, Pascal Toutain et Paul Lerat avant d'y enseigner lui-même de 1994 à 1996.

De 1984 à 1986, il poursuit sa formation aux Nuits de l'Enclave où il est distribué dans des mises en scène de René Jauneau et Régis Braun.

En 1988, il débute sa collaboration avec la Compagnie du Matamore au sein de laquelle il joue Shakespeare, Goldoni (auteur pour lequel il travaille la commedia del arte), R. Clair, Labiche, Hanokh Levin, Lagarce dans des mises en scène de Serge Lipszyc, Yves Kerboul, Anouch Paré, Bruno Cadillon. Sous la direction de José Renault, il alterne les auteurs classiques (Gozzi, Feydeau, Marivaux, Molière, Tchekhov) et les auteurs contemporains (Bond, Koltès, Liscano, Sartre) .

Pendant ces deux longues collaborations, il travaille ponctuellement avec Didier Lastère et le Théâtre de l'Ephémère , Raymond Hermantier et Régis Braun et au cinéma sous la direction de Daniel Cohen ( *Une Vie de prince*, *Les Deux Mondes* , et *Comme un chef* ).

Il participe en 2012 à la création réalisée par le collectif L'Isba, *De bruit et de labeur* de Guillaume Le Touze, et *Les Visiteurs d'Espoir*, d'après *Histoire* de Jacques Prévert.

## **José Renault**

C'est au Théâtre Universitaire de Reims de 1978 à 1981 que José Renault commence sa formation. Puis il prend part aux cours du soir du Centre Dramatique de Reims animés par P. Adrien, D. Romand, P. Romand, J. Mignot, R. Renucci, avant de rejoindre l'Ecole Charles Dullin où il travaillera sous la direction de M. Hermant, C. Charras, R. Renucci, P. Toutain, Y Kerboul, P. Lerat.

Il signe ses premières mises en scènes dans le cadre du Théâtre Universitaire de Reims : *Le Mariage forcé* de Molière (1984), *Le Préjugé vaincu* de Marivaux (1986) ; il est collaborateur de Christian Schiaretti à la Comédie Française pour la mise en scène des *Coréens* de Michel Vinaver.

Explorateur de grands textes classiques et contemporains, José Renault poursuit sa recherche théâtrale avec les comédiens et techniciens de l'Alliage théâtre et en signe les mises en scène depuis 1986.

Depuis 1997, José Renault développe des collaborations avec l'étranger. En 1997 et 1998, il est chargé de mission au Maroc pour l'organisation du Festival National de Théâtre Scolaire (Fès, Mekhnès, Tanger, Tétouan, Rabat, Casablanca) en partenariat avec le Centre Culturel Français de Mekhnès.

En 2002, il met en scène avec des artistes béninois *Instincts primaires, combats secondaires* de Florent

Couao-Zotti en coproduction avec le Centre Culturel Français de Cotonou présenté au Festival International de Théâtre du BENIN.

Entre 2002 et 2004, il mène plusieurs missions au Bénin : il enseigne à l'École Internationale du Bénin, puis dans le cadre de la formation continue d'acteurs au Centre Culturel Français.

En 2004, il crée *Certifié Sincère* de Coua-Zotti avec une équipe franco-béninoise en coproduction avec le Centre Culturel Français de Cotonou (Festival International du Bénin puis tournée à Cotonou, Porto-Novo, Parakou, Ouidah et Abomey).

En mars 2006, il crée une nouvelle mise en scène de *Ma Famille* de Carlos Liscano à Conakry (GUINEE) avec des acteurs guinéens en partenariat avec l'Unicef et le Centre Culturel Franco-Guinéen. Spectacle retenu par Cutlurefrance pour une tournée en Afrique de l'Ouest.

En avril 2007, avec le Centre Jean-Marie Tjibaou de Nouvelle-Calédonie, il met en scène *Roméo et Juliette*, un texte de Pierre Gope (tournée Grande Terre et îles Loyauté).

En novembre 2007, il part au Tchad à N'djamena pour un stage de formation d'acteurs.

Il crée au Centre Culturel Franco-Guinéen de Conakry *Le Livre brûlé* d'après Duras en février 2008.

En novembre 2008, mission en Martinique à l'invitation du ministère de la Culture. En mars 2009, retour au Bénin à l'EITB pour un stage sur le théâtre kanak.

En juillet 2009, avec le Théâtre de l'Île de Nouvelle-Calédonie, il met en scène *Raf Banni* de Pierre Gope et poursuit une collaboration étroite avec cet auteur en Nouvelle-Calédonie.

Depuis 2010, il crée dans le cadre de la résidence de la compagnie Alliage théâtre au théâtre de la Madeleine de Troyes, *Le Premier* d'Israël Horovitz, *Huis clos* de Sartre, et *L'Amour médecin* de Molière.

En Champagne-Ardenne, il est responsable à l'Université de Champagne-Ardenne d'unités transversales, des options lourde et légère du Lycée Saint-Exupéry de Saint-Dizier, de l'option légère du Lycée Roosevelt de Reims et participe à la formation des enseignants pour le Rectorat.

Il rejoint le collectif L'Isba et signe la mise en scène de *De bruit et de labeur* de Guillaume Le Touze.

## **Jean-François Veran**

Élève à l'école de musique d'Arles de 1976 à 1985.

De 1988 à 2000, chanteur accordéoniste du groupe de rock arlésien EK.

Depuis 1999, il est accordéoniste chanteur dans le duo arlésien FATCHE D'EUX qui réalise 3 albums : 2000 *Restez tranquille*, 2005 *Avant que ça déraile*, 2007 *Même si*, et plus de quatre cents concerts en France, Allemagne, Pays-Bas, Belgique, Tunisie ...

Chanteur et accordéoniste sur 2 albums de OAI STARS en 2004, *Oaistar*, et en 2009, *Manifesta* .

En 2007, accordéoniste sur *C'est de l'or*, chanson issue du premier Album du rappeur Faf Larage.

En 2002, réalisation d'un CD et d'un spectacle à l'Usine d'Istres, projet financé et dirigé par le Ministère de la Culture et le Conseil Général des Bouches-du-Rhône.

En 2006, à la demande du service culturel de la ville d'Arles, il écrit une chanson pour le jugement de Caramentran.

Il est l'auteur en 2010 d'un livre album, *Léon de Provence*, édité par Actes sud Junior.

Il rejoint le collectif L'Iisba en 2009 et participe à toutes les créations du collectif.

## CONDITIONS FINANCIERES

Version plateau

Pour 1 représentation :	2 000 € net
Pour 2 représentations :	1 800 € net
Pour 3 représentations :	1 650 € net

La forme étant très légère (cf fiche technique), le tarif ne change pas selon le lieu

Il se joue en extérieur jardin ou parc dans un espace délimité, en médiathèque, en appartement etc.

Il est également possible de le jouer deux fois dans la journée

Possibilité de jouer dans les salles de classe, jauge de 60 personnes ( soit 2 classes)

### Défraiements

Au total, la compagnie en tournée se compose de 3 comédiens et un musicien

Le défraiement de l'équipe, 4 personnes, s'établit sur la durée du séjour :

- Soit au tarif syndical,
- Soit par une prise en charge directe par l'Organisateur

### Transport

Le transport de l'équipe s'effectue en voiture au départ de Arles à 0,50 km

## CONDITIONS TECHNIQUES

2 prises 16A distinctes.

Prévoir un fond noir et l'occultation de la salle. Si c'est en extérieur, le spectacle se joue à la nuit tombée

Trois chaises en bois (type chaise de bistro)

La Cie fournit 2 pieds de projecteurs, 2 PC 1000W, 2 rampes dichroïques, un gradateur 16A.

## **RESIDENCE THEATRE AUTOUR DES TEXTES DE JACQUES PREVERT.**

L'Ecole doit entretenir un rapport direct avec l'émancipation. Des élèves de toutes catégories sociales et de tous horizons sont accueillis au sein des établissements scolaires. La question de la motivation des élèves mais aussi de l'égalité des chances est d'emblée posée. Tout cela ne se décrète pas mais se crée... Partir à la rencontre de cette mixité sociale par la mise en place d'un projet culturel s'adressant à tous les élèves est l'une de nos aspirations.

La résidence d'artistes au collège ou lycée s'inscrit dans une démarche permettant à une compagnie d'investir les lieux, de susciter la rencontre avec les enseignants, l'administration et les élèves et de donner le sentiment que le collège est habité autrement. Les comédiens investissent tous les espaces de l'établissement scolaire, devenus espaces de rencontre à l'oeuvre d'art, salles de répétition et de représentation, lieu de « perturbations théâtrales ». La mission de l'art est sans doute de réveiller la musique intérieure qui sommeille dans chacun des élèves, des adultes et d'apporter une autre lecture sur le monde qui nous entoure.

Trois comédiens, interviendront lors de cette résidence : Catherine Krajewski, Catherine Lafont et Henri Payet, avec une intervention ponctuelle du chanteur Jean-François Veran.

### **OBJECTIFS DE CETTE RESIDENCE EN MILIEU SCOLAIRE -**

*Créer sur une semaine une dynamique de curiosité, d'étonnement, d'insolite, au sein d'un établissement, par la présence forte d'artistes dans les différents lieux de vie.*

*Faire partager à des jeunes mais aussi aux équipes enseignantes et pédagogiques une aventure artistique, en lien avec une création. Toucher le plus grand nombre d'élèves ainsi que le personnel travaillant dans les établissements.*

*Sensibiliser les différents publics par des actions théâtrales, des textes d'auteurs interprétés par les comédiens. Ces interventions théâtrales seront souples afin de s'adapter à une pluralité de situations.*

*Permettre aux personnes évoluant dans ces collèges de s'approprier à un moment ou un autre la présence de cette compagnie dans leurs lieux de vie.*

*Inciter par ces rencontres les élèves et le personnel du lycée à en découvrir davantage sur le travail d'une compagnie, le théâtre, les auteurs présentés. Les familiariser avec les différents protagonistes du spectacle vivant.*

## **LES INTERVENTIONS, SELON L'ETABLISSEMENT SCOLAIRE, PEUVENT PRENDRE DIFFERENTES FORMES ARTISTIQUES -**

*Brigades d'interventions théâtrales dans les salles de classe sur demande des professeurs : 3 comédiens interviennent dans la salle de classe sans que les élèves soient informés du passage des comédiens. Ces interventions durent environ ¼ d'heure et sont orientées autour des poèmes de Prévert.*

*Transformation d'un espace, salle de classe ou autre en « permanence de pratique théâtrale », où les élèves et les professeurs peuvent s'initier aux techniques de l'acteur pendant un temps 1h dans la journée (souvent après le déjeuner)*

*Interventions spontanées sous forme de distribution de poèmes (offerts puis lus) dans les différents lieux de vie des lycées : vie scolaire, réfectoire, accueil du personnel, administration, couloirs et cours. Cette intervention s'organise avec le CDI.*

*Création d'un moment insolite dans l'établissement (accueil des élèves en musique, détournement des informations données aux élèves sur les panneaux d'informations par des phrases relevant de l'absurde et du poétique.*

*Répondre aux désirs des professeurs sous formes d'atelier d'une heure ou deux sur un textes de théâtre qu'ils étudient avec les élèves, ou parfois une demi-heure sur un ou deux poèmes travaillés en cours d'année, etc...En fait cette phase s'élaborent avec quelques professeurs intéressés au moment de la finalisation du projet*

*Mise en place en accord avec le CDI d'une lecture d'un texte théâtral.*

La résidence aboutit obligatoirement à une représentation de Des oubliettes dans sa tête d'après Jacques Prévert, au sein de l'établissement. Sont invités à cette représentation, les élèves volontaires, mais également le personnel scolaire ainsi que les parents des élèves.

Ces interventions sont enrichies et nourries de chaque résidence réalisée dans les lycées, et collèges mais également des demandes et des désirs des personnes qui nous accueillent dans ces « espèces d'espaces »...

## **LES MOYENS FINANCIERS ET MATERIELS -**

4 artistes sur une durée de 4 jours de 9h à 17h = 4 800€

L'établissement s'engage à faciliter l'accueil des comédiens par l'ensemble de la communauté éducative et à faciliter leur action, en aménageant l'organisation du collège et les emplois du temps.

Ainsi, l'établissement s'engage à mettre la salle polyvalente ainsi qu'une autre salle à disposition des comédiens, et ce pendant toute la durée de la résidence.

L'établissement prendra en charge toute la communication interne, ainsi que la relation avec les parents.

Collectif **l'Isba** 5 rue de la Roque 13200 Arles - Tél. 06 03 48 37 95  
[lisba@sfr.fr](mailto:lisba@sfr.fr) [www.collectiflisba.com](http://www.collectiflisba.com)  
Diffusion : Hervé Douillard 06 79 49 71 78  
Administration de production : Laurence Levasseur 06 84 17 49 26